Elman tarina

Synnyin 24.toukokuuta vuonna 1917 Suomessa Kontiolahden kylässä. Äitini Tiina Antikainen työskenteli palvelijana eräässä rikkaassa talossa. Hän miellytti kovasti isäntää ja isäntä varmaankin myös häntä, koska sen seurauksena ilmestyin minä merkittynä surullisella leimalla ”lehtolapsi”. Äiti oli ylpeä nainen, ja minun syntymäni jälkeen hän lähti talosta ja kieltäytyi jyrkästi kaikesta avusta isän puolelta.

Ilmeisesti epätoivo ja yksinäisyys sysäsivät hänet menemään naimisiin lesken kanssa, jolla jo oli neljä lasta, pojat Antti, Armas ja Kalle Ronkainen ja tytär Aini. Nuorin poika Kalle oli yhdeksän vuotta vanha ja Aini neljä vuotta, ja itse isäpuoli oli 17 vuotta vanhempi äitiä. Hän oli julma ihminen, moraaliton ja juoppo. Häntä ei vähääkään huolestuttanut se, miten lapset ruokitaan, rahat, jotka hän ansaitsi, hän pääasiassa joi. Minusta isäpuoli ei pitänyt heti. Ja minä vaistosin sen ja yritin pysyä poissa hänen silmistään. Saatuaan tietää, että isältäni on mahdollista saada minulle elatusapua, hän pani äidin viemään asian oikeuteen ja perimään oikeusteitse kaikki minulle kuuluvat elatusmaksut täysi-ikäiseksi asti. Niillä rahoilla isä osti minun nimiini tilan Kinahmon kylästä, jonne aloimme rakentaa taloa (se on vieläkin keskeneräinen)

Äiti synnytti joka vuosi lapsen. Ja minä olin jo kolmen vuoden vanhasta lapsenlikkana ja autoin kaikissa kotitöissä äitiäni. Kaksinveljeni suhtautuivat minuun huonosti, eivät puhutelleet minua nimellä vaan karkealla ja loukkaavalla sanalla äpärä. Mutta Aini päinvastoin suhtautui minuun hyvin hän oli kaksi vuotta minua vanhempi, ja välillemme muodostuivat lämpimät lasten suhteet. Valitettavasti me näimme toisiamme vain harvoin, hän oli pääasiassa mummonsa luona.

Työtä talossa oli paljon, ja äiti teki työtä aamusta iltaan, ja minä autoin häntä minkä voin ja väsyin kovasti. Kaikkein onnellisimpia päiviä olivat ne, jolloin olin mummoni tai Lyydi tädin, äidin sisaren luona. He rakastivat minua ja minä tunsin sen ja sieluni lepäsi siellä. Mutta nämä juhlapäivät olivat hyvin harvinaisia, ja minä palasin taas kotiini, jossa ei ollut iloa, ei lapsuutta, ei lempeitä sanoja, oli vain aina juovuksissa oleva isäpuoli ja huolten ja työn uuvuttama äiti.

Minulla ei ollut milloinkaan leikikaluja ja niin minä leikin yhden halon kanssa, joka muistutti itkevää poikaa. Minä kiinnyin siihen kovasti, puhuin sen kanssa ja jopa nukuin se vierelläni. Mutta kerran isäpuoli näki minulla leikkikaluni, riuhtaisi sen käsistäni ja poltti sen. Minä itkin kauan. Kerran Lyydi-täti osti minulle nuken, jolla oli posliininen pää. Millainen onni se olikaan! Mutta onnea kesti vain joitakin tunteja. Kun Lyydi-täti oli matkustanut pois, isäpuoli löi sen rikki lattiaa. Tätä surua en pysty kuvailemaan sanoin.

Aika kului, ja perheemme kasvoi. Meitä oli jo yksitoista henkeä. Elimme köyhästi, otimme usein velaksi tuotteita kaupasta. Mutta sitten astui suuri onnettomuus kotiimme. Isä meni humalapäissään veljensä takaajaksi, enkä minä tarkasti muista millä tavoin, mutta talomme ja koko vaatimaton taloutemme meni hänen velkojensa maksamiseen, ja me jäimme kodittomiksi. Meidän oli matkustettava Suojärvelle. Siellä meitä ei odottanut kuin kurjuus ja murheet. Siihen aikaan Suomessa oli työttömyyttä, ja siksi isäpuoli ja hänen aikuiset poikansa eivät löytäneet töitä.

Minulla oli hyvin vaikeaa. Koska olin avioliiton ulkopuolella syntynyt, niin ystäviä minulla ei ollut, kukaan ei halunnut olla tekemisissä kanssani. Ja minä tunsin itseni hyvin yksinäiseksi ja kaikille tarpeettomaksi tässä maailmassa. Vain Aini, hän oli jo 15-vuotias ja työskenteli sairaalassa pyykkärinä, puhuin kanssani kuin vertaiselle. Ja minä juoksin usein hänen luokseen sairaalaan, hän vei minut keittiöön ja siellä minulle annettiin ruokaa.

Näin kului kaksi vuotta. Minä täytin jo 15 vuotta, mutta meidän onnettomuuksillamme ei näyttänyt olevan loppua. Siihen aikaan ei ainoastaan meidän perheemme kärsinyt hirveästä puutteesta, monet muutkaan perheet Suomessa eivät eläneet se paremmin. Siihen aikaan kulki monia huhuja siitä, että Venäjällä tarvitaan työvoimaa.

Kerran yöllä isäpuoli keskusteli jostakin pitkään vanhimman poikansa Armaksen kanssa. Minä en ymmärtänyt mitään, mutta tajusin, että keskustelu oli hyvin vakava. Koko seuraavan päivän kaikki kulkivat hyvin vakavina ja mietteliäinä. Ja seuraavana yönä me keräsimme tavaramme ja lähdimme matkaan, kuten minä myöhemmin ymmärsin – Venäjälle etsimään onnea, työtä ja rahaa. Kaikki ajattelivat, etteivät matkusta loppuelämäksi vaan vain rahaa tienaamaan ja sitten palaisivat. Kukaan ei silloin tiennyt, että sanan ”Venäjä” takana piileksi hirveä sana ”helvetti”. Ja kaikki mikä oli ollut ennen Venäjää, kaikki onnettomuudet ja epäonnet olivat paratiisia siihen verrattuna, mikä meitä odotti tässä hirmuisessa maassa.

Kuljimme kauan, koko ajan metsässä. Kuljimme peräkanaa, meitä suomalaisia, työtä etsiviä oli paljon ja meidän perheestämme kanssamme olivat isäpuoli Antti Ronkainen, äiti Tiina Ronkainen, 38 vuotta, isäpuolen poika Kalle, 16 vuotta ja minun veljeni Auli, 12 vuotta, Oiva 4 vuotta, Kalevi 2 vuotta, ja sisko Bertta 7 vuotta, ja minä Elma Antikainen, 15 vuotta. Tällaisessa koonpanossa me kuljimme tietä pitkin kohti tuntematonta. Isäpuolen vanhin poika Armas saattoi meitä rajalle asti. Aini ei edes tiennyt, että me lähdimme, ja kun sai tietää itki katkerasti (hän ei tiennyt silloin, että oli meitä onnekkaampi).

Muistan, että me istahdimme levähtämään ja haukkaamaan välipalaa. Isäpuoli lähti katsomaan, mitä edessäpäin oli, palasi kymmenisen minuutin kuluttua ja ilmoitti, että raja on vieressä. Sitten katsahdettuaan minuun hän sanoi, että siitä hetkestä lähtien minä tulisin käyttämään hänen sukunimeään Ronkainen, jottei tulisi sekaannusta kysymyksissä. Ja niin minä ilman mitään asiapapereita aloin käyttää sukunimeä Ronkainen.

Tällä sukunimellä varustettuna minä ylitin perheeni kanssa Neuvostoliiton rajan tietämättä silloin, että jätin isänmaani ikuisiksi ajoiksi.

Rajalla meidät ottivat vastaan rajavartijat, eivät kovin ystävällisesti, mutta saimme ruokaa. Jostain syystä mieleeni jäi yksi episodi, joka koski meidän suoalaisten joukossa olevaa nuorta poikaa. Hän oli hyvin hermostunut jouduttaan vieraalle maalle ja itki. Nähdessään sen rajavartijat nauroivat ja kohtelivat häntä hyvin karkeasti. Pojan hermot pettivät ja menetti järkensä.

Päädyttyämme Neuvostoliiton maaperälle me lakkasimme olemasta oman kohtalomme herroja. Meistä tuli ei ketään – vain työvoimaa tai toisin sanoen työhevosia. Meillä ei ollut minkäänlaisia papereita (ne otettiin meiltä rajalla pois), ei ollut näköpiirissä asuinpaikkaa. Meiltä ei kysytty mitään, kuljetettiin vain kuin työkarjaa yhdestä paikasta toiseen ilman että järjestettiin minkäänlaisia oloja. Aluksi meidät lähetettiin Petroskoin kaupunkiin sähkölaitoksen työmaalle. Sijoitettiin asumaan parakkiin yhteisessä huoneessa meitä asui 27 perhettä. Näissä epähygienisissä oloissa puhkesi kurkkumätäepidemia. Kaikki lapset, jotka asuivat kanssamme parakissa, menehtyivät. Mutta meidän lapsiamme Jumala armahti.

Sitten meidät kuormattiin junaan ja kuljetettiin tuntemattomaan paikkaan. Matkustimme kauan ja saavuimme Moskovan alueelle, vanhaan luostariin. Täällä me jouduimme kokemaan hirveätä nälänhätää. Töitä oli pakko tehdä, mutta ruoaksi annettiin joka päivä pilaantunutta kalaa, joka oli keitetty suolaheinän kanssa. Täällä sairastui aivokalvontulehdukseen pieni kaksivuotias veli Kalevi ja kuoli minun käsiini. Äiti otti sen hyvin raskaasti. Vuorokauden hän istui kuin kivettyneenä päästämättä äännähdystäkään, ilman kyyneliä, tuijottaen yhteen pisteeseen.

Edelleen meidät lähetettiin Magnitogorskin kaupunkiin Uralille. Matkalla sairastuivat isäpuoli ja hänen poikansa kalle johonkin infektiosairauteen. Kun saavuimme kaupunkiin, heidät laitettiin sairaalaan. Ja meidät laitettiin Magnitkan rakennustyömaalle. Me nuoret saimme opetusta tehtaan koulussa. Nälkä tuli perässämme. Meidän olisi pitänyt saada ruokaa ruokalassa ilmaiseksi, mutta ruokalan ruoka oli sellaista, että sitä oli mahdotonta syödä, siinä uiskenteli torakoita ja mäkäräisiä. Mutta me kykenimme ostamaan mustaa leipää ja söimme sitä suolan kanssa ja joimme palan painikkeeksi kylmää vettä – se osoittautui hyvin maukkaaksi. Ystäväni Salli laski leikkiä tähän tapaan: - Mitenkäs on pojat, haluatteko syödä? – Tietysti haluamme. – No niin sitten, ruvetaanpa laulamaan. Ja me lauloimme omia suomalaisia laulujamme.

Kerran lähdin katsomaan potilaitamme sairaalaan. Minulle ilmoitettiin, että isä oli kuollut ja palautettiin hänen tavaransa. Muutamien päivien kuluttua myös hänen poikansa Kalle kuoli. Eikä meille lopultakaan kerrottu, mikä sairaus oli kyseessä. Pian sairastui äiti malariaan. Minä pelästyin kamalasti – pelkäsin kovasti menettäväni hänet. Minä kirjoitin Suomeen Ainille, ja hän lähetti kirjeessä kiniiniä ja sillä tavoin pelasti hänet kuolemalta.

Sitten meidät lähetettiin Tsheljabinskin kaupunkiin, joka myös on Uralilla. Työskentelimme Tsheljabinskin panssarivaunujen valmistuksessa. Edelleen meidät lähetettiin Kamenskin kaupunkiin Uralille. Työskentelimme Uralin alumiinitehtaassa. Ruoan suhteen tilanne oli niin ikään hyvin huono.

Näihin aikoihin myös minä sain kokea rakkauden, menin naimisiin 19-vuotiaana Ilmari Murron kanssa. Ehdimme elää yhdessä vain vuoden, mutta se vuosi oli kaikkein onnellisin elämässäni. Minä ja mieheni halusimme palata Suomeen, mutta emme ehtineet.

Tuota hirveätä päivää 2. tammikuuta 1938 minä en unohda milloinkaan. Parakissa ilmoitettiin, että ruokalassa pidetään suomalaisille kokous ja sen jälkeen on tanssia. Oli talvi, mutta me pukeuduimme kevyesti, koska ruokala oli vieressä ja meidän tarkoituksenamme oli tanssia. Kun olimme kokoontuneet ruokalaan, eräs sotilas sanoi meille, että jossakin oli sortunut rautatie ja että suomalaiset ovat hyviä työntekijöitä ja meidät lähetään sinne töihin. Mitään vaatteita ei tarvitse ottaa mukaan. Kun vilkaisimme ympärillemme, huomasimme, että ruokalan ovilla seisoi sotilaita vartiossa.

Meitä alettiin viedä ulos yhdestä ovesta, ja meidät kaikki komennettiin polvillemme suoraan lumeen. Meidän junamme, johon meidät oli määrä kuormata, oli metsässä eikä asemalla, jottei kukaan näkisi mitään. Meitä alettiin heti lajitella, naiset yhteen vaunuun, miehet toiseen. Meitä kuljetettiin jonnekin. Me itkimme. Joidenkin tuntie kuluttua juna pysähtyi, oli jo yö. Kaikki vietiin metsään, pantiin riviin. Sotilaat alkoivat riistää äideiltä lapsia ja heittää heitä kuorma-autoon mitään selittämättä.

Vallitsi kamala huuto, lasten ja äitien itku. Kuka ei luovuttanut lastaan vapaaehtoisesti, sitä sotilaat hakkasivat. Se oli kauheaa, he olivat fasisteja neuvostoliittolaisissa univormuissa.

Meiltä otettiin pois Bertta ja Oiva. Bertta meni mykäksi kauhusta ja, kuten sain myöhemmin tietää, hän ei puhunut pitkään aikaan, ja kun hän alkoi jälleen puhua, niin hän puhui vain venäjää, suomen hän oli unohtanut kauhusta. Matkan aikana Bertta oli yhdeksän vuotta vanha, Oiva oli seitsemän vuotta. Heidät vietiin lastenkotiin. He palelluttivat jalkansa. Mutta lapset, jotka olivat vanhempia, 14-15 vuotiata karkotettiin ainoastaan takaisin Kamenskiin. Kenenkään ei annettu jäädä vanhempiensa luokse. Eräs poika, joka ei halunnut jättää vanhempiaan, vietiin kiväärin piipulla uhaten metsään ja me kuulimme laukauksia. Ja muiden oli toteltava. Meidän veljemme Auli ja muut 15-vuotiaat lapset karkotettiin takaisin Kamenskiin. Talvi oli kylmä – nämä onnettomat lapset eivät osaneet venäjää ja kuten myöhemmin sain tietää, he söivät kissoja ja koiria, jotteivat olisi kuolleet nälkään.

Meidän Auli palellutti kätensä ja jalkansa, hän sai tuberkuloosin, hänen molemmat jalkansa amputoitiin, ja pian hän kuoli sairaalassa.

Selvittyään tällä tavoin lapsista pyövelimme kuljettivat meidät eteenpäin. Meidät vietiin Tsheljabinskin kaupungin vankilaan. Sielä meidät pakotettiin uhkailemalla ja kiduttamalla allekirjoittamaan asiakirja, jossa meidän oli tunnustettava, että olimme Neuvostoliiton vihollisia. Miehiä hakattiin, heidät pistettiin säkkipimeään komeroon, jossa ei mahtunut kääntymään eikä liikkumaan ja jossa vuorokausien ajan päälaelle tippui jäinen vesi. Sitten vietiin rajusti kirkkaaseen valoon ja pakotettiin tunnustamaan sellaista, mitä emme olleet tehneet. Jotkute eivät kestäneet vaan menettivät järkensä tai päättivät elämänsä itsemurhaan.

Mieheni Ilmari heitti minulle vessassa kirjelappusen, jossa hän kehotti minua allekirjoittamaan kaiken, mikä annettiin allekirjoitettavaksi, muussa tapauksessa he hakkaisivat minut kuoliaaksi, enkä minä voittaisi mitään itsepintaisuudellani. Niin me allekirjoitimme tuomiomme, jossa me vahvistimme, että me olemme ”vakoilijoita”, ja saimme siitä kymmenen vuotta vankeutta. Tsheljabinskin vankilassa olimme maaliskuuhun asti.

Maaliskuun 13. päivänä 1938 äitini, mieheni ja monet muut vietiin vartijoiden saattamana pois – emme tienneet minne. En tiennyt, etten enää koskaan näkisi heitä. En tiennyt, että Tsheljabinskin kaupungin lähettyvillä, arolla, heidät pakotettiin kaivamaan itselleen hauta ha heidät kaikki (yli kaksisataa henkeä) ammuttiin ja haudattiin siihen yhteishautaan. Maa tasoitettiin ja vain sattumalta vuonna 1992 raivattaessa tälle paikalle tietä havaittiin yhteishauta. Me näimme siitä televisiossa ja lähetimme sinne kyselyn ja saimme vastauksen, jossa ilmoitettiin, että omaisemme oli ammuttu 13. maaliskuuta 1938, ja meille esitettiin surunvalittelu. Tälllä tavoin kuoli äitini, ja hän oli ainostaan 40 vuotta vanha ja mieheni Ilmari – hän oli vain 27-vuotias, sekä muita hänen sukulaisiaan, aivan nuoria syyttömiä ihmisiä. Jostakin syystä he osoittautuivat olemaan kaikille tarpeettomia ja heidät ammuttiin kuin kulkukoirat.

Ja meidät lähetettiin Kazakstaniin rikollisille tarkoitetuille leirille, joka oli nimeltään Karlag. Leirillä työ oli ylivoimaista, näännyttävää. Minun, 20-vuotiaan nuoren naisen joka painoi 45 kiloa, oli kannettava yli 50 kilon säkkejä. Kaikki sanoivat: Hei säkki, minne sinä viet meidän Elmaa!..Näistä rasituksista sain parantumattoman naistentaudin. Nyt kärsin kovasti. Me työskentelimme kello viidestä aamulla yhteentoista illalla. Meitä ruokittiin kehnosti, leipää annettiin kerran päivässä, se olisi pitänyt jakaa annoksiin koko päivän ajaksi, mutta minä en voinut vaan söin kaiken kerralla. Jos saimme normimme täyteen, leipää annettiin 300 grammaa, ja jos ylitimme, annettiin hiukan enemmän. Oli tehtävä työtä väkisin saadakseen nuo leivän muruset. Talvella leipä oli jäässä ja me hyrsimme sitä hampailla. Leivästä emme tulleet kylläiseksi ja meidän oli syötävä härille tarkoitettua rehusekoitusta.

Vaatteita meille annettiin kerran vuodessa. Ja sellaisia, että me muistutimme linnunpelättiä. Minulla on 33 numeron kenkä, mutta minulle annettiin kengät, joista toinen oli numeroa 38 ja toinen 46, ja niillä oli käveltävä. Saunaan vietiin kerran kuukaudessa. Voi kuvitella, millaista oli naiselle peseytyä näin harvoin. Vesi oli paikalle kuljetettua ja sitä annettiin vaan juotavaksi. Myös vaatteet pestiin saunassa, ne kuivattiin omalla keholla, kiedottiin kehon ympärille, jotteivät rikolliset olisi varastaneet niitä. Mutta talvella oli kylmä, vaatteet eivät ehtineet kuivua yön aikana, oli puettava päälleen märät alusvaatteet ja mentävä työhön.

Kesällä työskentelimme pellolla venäläisten rikollisten, varkaitten, murhamiesten ja prostituoitujen kanssa. Melkein kaikki heistä sairastivat sukupuolitauteja. Oli 40 asteen helle. Juomavesi kuljetettiin paikalle tynnyreissä ja oli vain yksi kauha kaikille. He tietysti joivat ensimmäiseksi ja sitten nauroivat meille. Me emme voineet käyttää kauhaa heidän jälkeensä. Iho kasvoilla ja käsissä halkeili kuumuudesta, huulet olivat halkeilleet ja vuotivat verta, me menetimme tajuntamme veden puutteessa. Mutta se ei huolestuttanut ketään ja kaikesta huolimatta meidän oli pakko työskennellä.

Talvella työskentelimme härkien ja hevosten kanssa. Kazakstanissa talvet ovat ankaria, on kovia pakkasia ja lumipyryjä. Monta kertaa henkemme oli hiuskarvan varassa. Kuinka monta kertaa hautauduimmekaan lumimyrskyyn, eksyimme arolla ja ajattelimme jo, ettemme selviydy hengissä, kädet ja jalat paleltuivat, mutta älykkätt juhdat kuljettivat meidät kaikesta huolimatta aamuksi oikeaan paikkaan.

Kerran kun minun oli valjastettava vieras hevonen, se potkaisi minua vasemman jalan polveen niin, että koko polvilumpio murskautui. Noissa kauheissa olosuhteissa minut leikkasi lääkäri, joka oli kansallisuudeltaan juutalainen. Hän oli Moskovan kremlin entine lääkäri. Jostakin syystä hän ei ollut Moskovan hallituksen mieleen ja suoritti nyt vapausrangaistusta meidän kanssamme. Hän oli erinomainen kirurgi, hän kokosi polveni pala palalta ilman puudutusaineita, vain jäähdytettyään polven tavallisella jäällä. (Niin, monia suurenmoisia, eri kansallisuuksia olevia ihmisiä istui kanssamme.) Tuon erinomaisen kirurgin ansiosta aloin jälleen kävellä, tosin hieman ontuen, mutta nyt vanhalla iällä en pysty kävelemään kovan kivun vuoksi.

Koska olimme leireillä niin vaikeissa oloissa, emme koskaan ajatelleet, että jäämme henkiin ja pääsemme joskus pois siitä helvetistä. Jokaisesta rikkomuksesta pantiin putkaan istumaan – se oli sellainen koppi, monet joutuivat sinne, mutta minut Luoja armahti. Yritin olla tekemättä väärin välttääkseni rangaistuksen, olin hiljainen ja säikky.

Mutta kaikesta huolimatta me selvisimme hengissä ja pysyimme kunnollisina, katkeroitumattomina, rehellisinä ihmisinä. Kohtalo sääli meitä, ja meidät vapautettiin vuonna 1948. Meidän oli alettava elämä alusta. Synnyinmaahan meitä ei päästetty, ja meidän oli jäätävä tekemään työtä ja elämään sinne, missä meidät vapautettiin, toisin sanoen Kazakstaniin Karagandan kaupunkiin. Meille annettiin todistukset rehabilitoinnista, arvonpalautuksesta ja passit. Minun passini oli jostain syystä sarakkeseen syntymäpaikka merkitty Kamensk. Oli hyvä, että edes kansallisuudeksi jäi suomalainen. Nyt minä olin – en tiedä kuka: sukunimi Ronkainen, syntymäpaikka Kamenskin kaupunki. Mikä minusta oli tullut? Ei mikään, ties missä olin syntynyt, eikä sukunimikään ollut omani. Minkä tahon puoleen käännyinkin, kukaan ei halunnut kuunnella minua, oli alistuttava kyynelsilmin. Minä alistuin.

Löysin sisareni Bertan ja veljeni Oivan lastentarhasta ja otin heidät luokseni. Bertta oli kauheassa kunnossa, hänen kätensä märki. Suurella vaivalla sain hänet sairaalaan, mihinkään häntä ei otettu vaan sanottiin, ettei hänellä ollut asuinpaikkamerkintää, ka lopulta kun hänet saatiin sairaalaan, oli jo liian myöhäistä. Käsi oli amputoitava.

50-luvun alussa alettiin uudelleen vangita kaikkia suomalaisia ja lähettää leireille. Me pelästyimme kovasti, joitakin ehdittiin jo vangita toistamiseen. Minä en tiennyt minne mennä, minulla oli pieni tytär Nelli (hän syntyi vuonna 1951) ja sairas sisar ja veli. Me vavahdimme jokaista rapinaakin vuoteen 1953 saakka. Muta Jumala sääli meitä. Vuonna 1953 kuoli Stalin, Neuvosto-Venäjän johtaja ja idoli. Millainen suru se olikaan koko neuvostokansalle. Mutta me sulkeuduimme kotiin huoneeseemme ja itkimme ilosta, että meidän pääpyövelimme oli kuollut. Ihmishahmoinen hirviö, joka tuhosi miljoonien ihmisten elämän ja kahlitsi elämämme ja sielumme. Hänen kuolemaansa loppui meidän vankilapainajaisemme.

Mutta meidän ei kuitenkaan sallittu matkustaa synnyinmaahamme. Niin minä asuin vuoteen 1996 asti kazakstanissa Karagandan kaupungissa. Työskentelin lämmittäjänä, sähköasentajana ja talonmiehenä. Vuosi vuodelta terveyteni heikkeni, ja niin aloin työskennellä ompelijana päiväkodissa. Menin naimisiin valkovenäläisen Ivan Brujevin kanssa. Myös hän istui leirillä kansanvihollisena. Häne oli oikein hyvä ihminen, hän suhtautui hyvin tyttäreeni. Me elimme köyhästi mutta rehellisesti. Yhteen aikaan meille myönnettiin rehabilitointitodistuksen mukaan joitakin alennuksia, saimme jonottamatta elintarvikkeita ja jopa hiukan halvemmalla kuin yleensä kaupoissa.

Tuohon aikaan minä aloin etsiä sukulaisiani Suomesta pelko sydämessäni, sillä meillä ei rohkaistu solmimaan yhteyksiä ulkomaille. Löysin sukulaisia ja vuonna 1974 oli riemukas tapaaminen Leningradissa. Ymmärsin, että minut muistavat minusta pitävät sisareni Aini ja nuoret sukulaiseni Ritva, Meeri ja Helena. Vaikka he ovatkin nuoria, vain hieman vanhempia kuin tyttäreni. Minun rakas hyvä tätini, Anna, heidän äitinsä, oli kertonut minusta. Heidän apunsa ja huomaavaisuutensa ovat olleet hyvin kallisarvoisia minulle. Saan heiltä jatkuvasti lämpimiä kirjeitä, he auttavat meitä aineellisesti, ja minä tunnen, että en ole aivan yksin vanhoilla päivilläni.

Tyttäreni Nelli matkusti vuonna 1991 Suomeen, sukulaiseni ottivat hänet oikein hyvin vastaan. Ja hän toi tullessaan synnyinmaastani kourallisen multaa, ja minä varjelen huolellisesti tuota kourallista ja pyydän, että se heitettäisiin arkulleni. Minulla on ollut yksi ainoa toive: voida palata synnyinmaahan ja kuolla sen kamaralla. Mutta tämä toive ei koskaan toteudu, koska minulla ei tule koskaan olemaan rahaa tähän matkaan. Varsinkaan nyt mullistuksen jälkeen, joka tapahtui Venäjällä 1991. Ja kun tapahtui vuoden 1993 reformi, niin suurin osa eläkeläisistä menetti toimeentuloedellytykset. Hyvin monet eläkeläiset päättivät vuonna 1993 päivänsä itsemurhaan, sillä heillä ei ollut millä ostaa leipää ja hävetti mennä kadulle kerjäämään.

Tyttäreni Nellin ja hänen miehensä oli matkustetava maalle Venäjälle, koska tyttären miehelle ei maksettu moneen kuukauteen palkkaa. Ei maallakaan makseta, mutta siellä on pelastuksena kasvimaa. Pian he ottivat myös minut luokseen, minä kävelen jo hyvin huonosti, minähän olen jo 80-vuotias. Todistus rehabilitoinnista, jota olin voinut käyttää hyväkseni Kazakstanissa, osoittautui olevan mitätön Venäjällä, ja niin minä menetin ne pienet alennukset, joita olin saanut korvaukseksi särkyneestä elämästni ja äidin ja miehen ampumisesta. Minulle maksetaan kaikkein pieninstä eläkettä. Mutta me olemme elossa ja rukoilemme Jumalaa, ettei olisi sotaa.

Miten elämä muotoutuu Venäjällä tulevaisuudessa, on tyttärelleni ja lapsenlasilleni epäselvää. Kaikessa on Jumalan tahto. Jumala lähettiminulle tälaisia raskaita koettelemuksia elämän aikana, mutta säästi henkeni, lahjoitti minulle tyttären ja antoi mahdollisuuden nähdä lapsenlapseni ja lapsenlapsenlapseni. Niin että elämä jatkuu.